

Bluetooth Handsfree autosada

Model č.MHF-R220BT

UŽIVATEĽSKÝ MANUÁL



Tento výrobok zabezpečuje pre zákazníka kvalitu a bezpečnosť zaručenú Manažmentom kvality ISO 9001, ISO 14001 a QS-9000.

Toto zariadenie vyhovuje časti č.15 smernice FCC.
Prevádzka je predmetom nasledovných 2 podmienok:

1. toto zariadenie by nemalo spôsobovať škodlivé rušenie.
2. toto zariadenie musí akceptovať akékoľvek prijaté rušenie, vrátane rušenia, ktoré môže spôsobovať neželanú prevádzku.

Dôležité upozornenie:

Zmeny alebo úpravy vykonané užívateľom, ktoré nie sú výslovne schválené skupinou zodpovednou za súlad, môžu viesť k strate užívateľských práv na ovládanie zariadenia.

LUXLINE spol. s r.o., J.Murgaša 94, 940 64 Nové Zámky
Tel.:00421 35 6922 601, - 602.
Fax.:00421 35 6922 603

Obsah

Úvod	3
Funkcie	4
Obsah balenia	4
Opis častí	5
Sprievodca inštaláciou	6
Párovanie Vášho Bluetooth mob. telefónu s MHF-R220BT alebo MHF-R330BT	
- Párovanie v režime "Handsfree"	7
- Párovanie s mob. telefónom	7
- Tip: užitočné tipy pre Bluetooth spojenie	9
Použitie MHF-R220BT alebo MHF-R330BT ako zariadenie Handsfree	
- pokiaľ Handsfree vyzváňa prichádzajúcim hovorom	10
- počas rozhovoru	10
- audio transfér	11
- podržať hovor	11
- vytočenie posledného čísla	11
- hlasová voľba	11
Handsfree hovor v aute	12
Technické údaje	12
Párovacie pokyny pre SMART telefóny	13
Riešenie problémov	14
Bezpečnostné opatrenia	14
Záruka	15



Úvod

Handsfree autosúprava (MHF-R220BT alebo MHF-R330BT) nasleduje najnovšiu technológiu Bluetooth* a umožňuje bezdrôtovú obsluhu a telefonovanie bez potreby držania telefónu pri uchu do vzdialenosti približne 10m.

V aute je potrebné mať k inštalácii tohto zariadenia zásuvku zapalovača. Nasadením **MHF-R220BT alebo MHF-R330BT** na spätné zrkadlo môžete jednoduchým stlačením gombíka odpovedať na hovor, ukončiť ho, odmietnuť, vytočiť číslo alebo prispôsobiť hlasitosť telefónu.

MHF-R220BT alebo MHF-R330BT tiež podporuje hlasovú voľbu** a umožňuje Vám vytočiť žiadaný kontakt bez pomoci rúk a samozrejme umožňuje neprerušovanú jazdu Vaším autom.

*** 2 voľby identifikovania: so zvukom / bez zvuku**

Poznámka:

Bluetooth technológia poskytuje bezdrôtové pripojenie telefónu k autosúprave. Používa rádiové spojenie, ktoré poskytuje rýchly a spoľahlivý prenos dát a hlasu bez potreby viditeľného spojenia drôtom. Bluetooth je registrovaná značka a vlastníctvo spoločnosti Bluetooth SIG Inc.

**Funkcia umožnená pre telefóny podporujúce hlasovú voľbu.

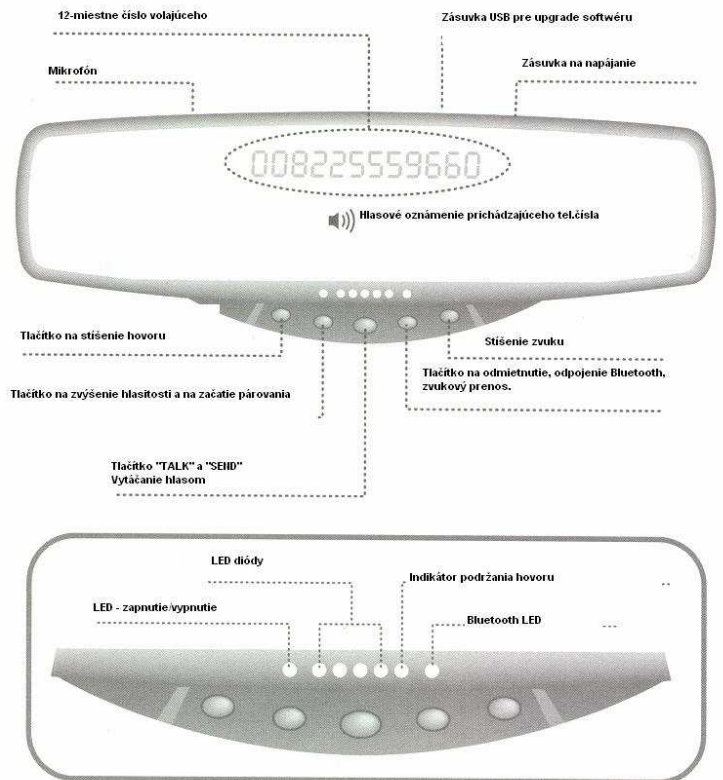
Funkcie

- Bluetooth handsfree autosúprava pre všetky druhy Bluetooth telefonov (kompatibilný so všetkými druhmi GSM/CDMA/TDMA/WCDMA Bluetooth telefonmi).
- určený na nasadenie na spätné zrkadlo
- 12-miestne číslo volajúceho (ID)
- hlasové oznámenie prichádzajúceho tel.čísla
- hlasové oznámenie - stlmená funkcia (ELod2)
- digitálna redukcia šumu a ozveny
- dvojkanálová funkcia
- vysoko-výkonný zosilovač a reproduktor
- vysoko-senzitívny smerový mikrofón
- vytáčanie hlasom, funkcia opakovania a prenosu zvuku
- vyššia verzia USB
- automatické opätovné pripojenie
- gombík na stlmenie reproduktora
- jednoduchá inštalácia a obsluha
- moderný a elegantný dizajn
- poskytuje najlepšiu zvukovú zrozumiteľnosť s nízkou alebo žiadnou distorziou (vyššia kvalita zvuku)
- predchádzanie rádiových vln



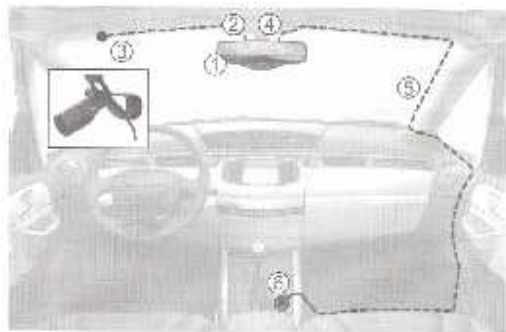
Obsah balenia (Handsfree autosúprava)

- Handsfree autosúprava na spätné zrkadlo
- adaptér
- užívateľský manuál.



Opis častí

- Zásuvka na napájanie
- Zásuvka USB pre upgrade softvéru
- Reproduktor na zadnej strane
- Indikátor 12-miestneho čísla (ID), potrebný je telefón s profilom Handsfree
- 4 LED diódy, svietia počas používania Handsfree
- LED blikajúce svetlo (režim spárovania)
 - svieti (režim Bluetooth)
- VOL ▼ - prispôsobenie hlasitosti reproduktora - stíšenie
- VOL ▲ - zvýšenie hlasitosti
- Tlačítko na prijatie hovoru, na opakovanie voľby, na hlasové vytáčanie, na pripojenie Bluetooth
- Odmietnutie, odpojenie Bluetooth, zvukový prenos
- Tlačítko stíšenia zvuku.



Sprievodca inštaláciou

1. Na zadnej strane zariadenie MHF-R220BT alebo MHF-R330BT si všimnite 2 páry svoriek. Spodný pár svoriek umiestnite na spodnú stranu spätného zrkadla. Potom zariadenie trochu nadvihnite a vrchné svorky vsuňte na hornú časť zrkadla.

Takto docielite bezpečné držanie Handsfree zariadenia.

2. Mikrofón

Vyberte vhodnú pozíciu pre Váš mikrofón nezávisle od typu auta, odporúčame ho umiestniť blízko hlavy - napr. na slnečnú clonu hneď oproti užívateľa. K dosiahnutiu najlepšieho počutia hlasu umiestnite mikrofón na slnečnú clonu stranou, na ktorej je viac otvorov.

3. Odporúčame čo najväčšiu vzdialenosť MHF-R220BT (alebo MHF-R330BT) od mikrofónu.

4. Konektor a adaptér

Vsuňte napájanie do konektoru na zadnej strane zariadenia MHF-R220BT (alebo MHF-R330BT).

Adaptér zapojte do zásuvky cigaretového zapaľovača.

5. Napájací kábel

Napájací kábel (4m) by mal byť skrytý a bezpečne umiestnený v interiéri auta, najlepšie prilepený alebo zavedený začínajúc od čelného skla, cez rám dverí spolujazdca až po prístrojovú dosku.

Nechajte si dostatok kábla na zapojenie do cigaretového zapaľovača.

Poznámka: Prosím zabezpečte, aby mikrofón a kábel Váš nerušil pri bezpečnom riadení Vášho vozidla.

Párovanie Vášho Bluetooth mobilného telefónu s MHF-R220BT (alebo MHF-R330BT)

- Zariadenie MHF-R220BT (alebo MHF-R330BT) podporuje profil Handsfree aj Headset. Štandardným profilom je handsfree. Riadte sa pokynmi na spárovanie pri prvom použití, pri ďalšom zapnutí bude zariadenie párovať cez Váš telefón automaticky.

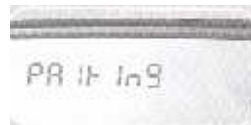
Zapnutie - Power on. Na spätnom zrkadle sa objaví "Start" a ozve sa zvuk "Power on".



Párovanie v režime Handsfree

1. Ak je zariadenie zapnuté, stlačte gombík "VOL ▲" a držte ho počas 5 sekúnd.

2. Ozve sa pípnutie, ktoré signalizuje, že Handsfree zariadenie je pripravené na párovanie. Na zrkadle sa objaví "Pairing".



Párovanie v režime Headset nepodporuje identifikáciu volajúceho, Hlasové vytáčanie a Odmietnutie hovoru.

Párovanie s Vaším mobilným telefónom.

1. V menu vo Vašom telefóne si nájdite "Pripojiteľnosť a/alebo sekciu "Bluetooth pripojenie".

2. Vyberte si funkciu "Hľadať" nové Handsfree zariadenie a umožnite Vášmu telefónu vyhľadávať MHF-R220BT (alebo MHF-R330BT).

Poznámka:

Každý mobilný telefón má odlišné menu, a preto sa možno budete musieť riadiť pokynmi výrobcu pre správny postup ako pripojiť nové Bluetooth zariadenie.

3. Názov tohto zariadenia MHF-R220BT (MHF-R330BT) by sa mal objaviť na Vašom telefóne.

4. Stlačte "Pripojiť" s voľbou Handsfree.

Poznámka. Ak by sa názov tohto zariadenia neobjavilo na Vašom telefóne, vráťte sa k párovacím pokynom. Počas párovania by malo blikať zelené LED svetlo.

5. Váš mobilný telefón by si mal vyžiadať PIN kód. Zadaťte: **1234**

6. Váš mobilný telefón by mal potvrdiť prijatie PIN kódu a tým pádom zabezpečí párovanie.

7. Zavrite menu. Párovanie je teraz dokončené.

Na zrkadle sa objaví "Paired & Connected" a ozve sa "Connected".



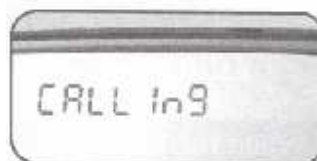
Poznámka. Po úspešnom spárovaní sa rozsvieti červené LED svetlo. Prosím prispôbte hlasitosť Vaším požiadavkám použitím hlasových tlačítok.

Zariadenie umožňuje uloženie párovania pre 8 rôznych mobilných telefónov.

- telefón, na ktorom bolo párovanie vykonané ako posledné, dostane prioritu.
- pri pripojení 9. mobilného telefónu bude Váš prvý mobilný telefón vymazaný z pamäte.

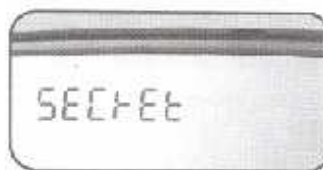
Vytočenie čísla:

Na zrkadle sa objaví „Calling“



Stíšenie hlasitosti:

Na zrkadle sa objaví „Secret“



Poznámka. ak už raz je Bluetooth párovanie dokončené medzi Vaším telefónom a MHF-R220BT (MHF-R330BT), obe jednotky budú vedieť toto párovanie automaticky identifikovať.

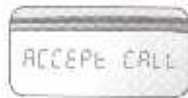
TIP. Užitočné tipy pre Bluetooth spojenie.

1. Ak by Váš mobilný telefón zaznamenal slabú batériu, Bluetooth spojenie sa môže občas stratiť. K udržaniu dobrého spojenia zabezpečte, aby Vaša batéria bola primerane nabitá.
2. V prípade, že párovanie Bluetooth zlyhá:
 1. Vymaže položku v párovacom zozname vo Vašom bluetooth telefóne.
 2. Resetujte telefón aj handsfree vypnutím / zapnutím.
 3. Opakujte párovanie podľa návodu.
3. Spojenie sa po párovaní neudialo.
 - manuálne pripojte Váš párovací telefón, t.j. Moje párovacie zariadenie → MHF-R220BT (MHF-R330BT) → Pripojiť.
4. Ako uskutočniť opakované pripojenie po párovaní?
 - krátko stlačte tlačítko "Talk".
5. Odpojenie Bluetooth spojenia.
 - stlačte a držte tlačítko "End" na 3 sekundy.

Použitie MHF-R220BT (MHF-R330BT) ako zariadenie Handsfree.

Pokiaľ handsfree vyzvára prichádzajúcim hovorom.

K prijatiu hovoru stlačte tlačítko "SEND". Na zrkadle sa objaví "Accept call".



K odmietnutiu hovoru stlačte tlačítko "End". Na obrazovke sa objaví "Drop call".



Hlasové oznámenie pre telefónne číslo volajúceho.

Stlačte a držte tlačítko "VOL ▼" na 2 sekundy. Na displeji sa zobrazí ELOD1 alebo 2.

ELOD1: Hlasové oznámenie pre telefónne číslo volajúceho.
ELOD2: Bez hlasového oznámenia. Zobrazuje číslo volajúceho.



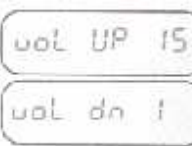
Počas rozhovoru.

K ukončeniu hovoru stlačte tlačítko "END". Na zrkadle sa objaví Drop call.



Hlasitosť

Stlačte tlačítko "VOL ▲" / „VOL ▼“ a na zrkadle sa objaví VOL UP alebo VOL DN (down).



* Stupne hlasitosti: 1 – 15

10

Audio transfer

Slúži pre prepnutie hovoru z Handsfree zariadenia na mobilný telefón, čím umožní privátny rozhovor bez odpojenia hovoru.

Prepnutie hovoru z Handsfree zariadenia do mobilného telefónu:

Stlačte a držte tlačítko "END" 3 sekundy.

Prepnutie späť do Handsfree:

Stlačte a držte tlačítko "END" 3 sekundy. Na zrkadle sa objaví "Call trans".



Podržať hovor

Dvojité kliknutie tlačítka "SEND" Vás spojí s druhým hovorom. Na zrkadle sa objaví "REDIAL".



Poznámka: Táto funkcia umožní túto operáciu len v prípade, ak Váš mobilný telefón disponuje voľbou Podržať hovor.

Vytočenie posledného čísla.

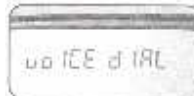
Stlačte tlačítko "SEND" a na zrkadle sa objaví "REDIAL".



Poznámka: Táto funkcia umožní túto operáciu len v prípade, ak Váš mobilný telefón disponuje voľbou Vytočenia posledného čísla.

Hlasová voľba.

Stlačte a držte tlačítko "SEND" 2 sekundy a na zrkadle sa objaví "VOICE DIAL".



Po pípnutí zahláste meno.

Poznámka: Hlasová voľba je možná iba v prípade, ak Váš mobilný telefón má možnosť hlasového vytáčania.

11

Handsfree hovor v aute

Stlačte telefónne číslo vo Vašom telefóne a následne stlačte tlačítko "SEND" na Handsfree zariadení.

Poznámka.: Ak sa neozve žiadny hlas na reproduktori v Handsfree zariadení, stlačte a na 3 sekundy držte tlačítko "END". Toto Vám umožní prepnúť hovor z mobilného telefónu na Handsfree zariadenie.

Poznámka.: Môže sa stať, že tlačítka na MHF-R220BT (MHF-R330BT) nebude reagovať v prípade, že Bluetooth vo Vašom telefóne má neštandardný Bluetooth program. V tomto prípade vypnite zariadenie MHF-R220BT (MHF-R330BT) a aj mobilný telefón.

Re-aktivácia Bluetooth po spárovaní.

- stlačte tlačítko "SEND"

Ak LED indikátor pre Bluetooth nesvieti, stlačte tlačítko "SEND" k reaktivácii párovania Bluetooth.

Technické údaje

Napájacie napätie	10 ~ 16V DC
Nominálny prúd	> 50 mA
Maximálny prúd	> 500 mA
Poistka	250 V/ 2 A
Reproduktor	max.2W
Mikrofón	smerový mikrofón -52dB
Stlmenie zvuku	do 18dB
Stlmenie šumu a ozveny	do 42dB
Rozsah teplôt pri prevádzke	-30°C do +65°C
Špecifikácia Bluetooth	
Podporované profily	Handsfree, Headset
Výkonová trieda	2dBm Max (trieda 2)
Prenosová frekvencia	2400 MHz do 2483,5 MHz
Zabudovaná flash pamäť	8M bit
Kompatibilita	Toto zariadenie je kompatibilné s viacerými mobilnými telefónmi s výbavou Bluetooth vrátane Motorola, Sony Ericsson a Nokia, Samsung, LG, atď.

Párovacie pokyny pre SMART Telefóny

Poznámka:

A: Niektoré funkcie, ako napríklad hlasové vytáčanie volajúceho, nemusia správne pracovať v spojení so „Smart phone“.

B: Pre väčšinu „Smart phone“ je bežné, že majú zabezpečovaciu funkciu (podobnú k „Fire wall“ vo Vašom PC), ktorá požaduje od užívateľa najskôr spárovať Smart telefón s Bluetooth zariadením, a potom sa vrátiť späť k funkcii pripojenia telefónu slúžiaceho k autorizácii Bluetooth zariadenia na neustále pripojenie s Handsfree systémom.

Párovanie Smart telefónov s BT handsfree jednotkou.

Riadte sa nasledovnými pokynmi:

1. Ubezpečte sa, že Váš telefón je plne nabitý
2. Zrušte všetky Bluetooth zariadenia registrované vo Vašom telefóne. Vypnite telefón a vyberte baterku (resetujte). Vložte ju späť a zapnite telefón.
3. Zapnite BT Handsfree zariadenie.
4. Zapnite Bluetooth vo Vašom telefóne podľa pokynov v manuáli k telefónu.
5. Stlačte tlačítko "VOL" na Bluetooth zariadení na 5 sekúnd a čakajte na signál potvrdenia.
6. Nájdite BT Handsfree zariadenie vo Vašom telefóne.
7. Zadajte Overenie kľúča k ukončeniu párovania.
8. Ak sa neobjaví žiadne spojenie, prejdite späť k nastaveniu Bluetooth vo Vašom Smart telefóne a presveďte sa, že BT Handsfree zariadenie je oprávnené k párovaniu k Vašmu telefónu. Po párovaní sa ozve signál potvrdenia.

* BT Handsfree pri párovaní v režime Headset nepodporuje funkciu zobrazenia čísla volajúceho. Prejdite späť ku krokom 1 až 4.

Kompatibilita

Zariadenia BT Handsfree sú kompatibilné s väčšinou telefónov vybavenými Bluetooth.

* Niektoré autá nepretržite dávajú 12V-ové napájanie do zásuvky cigaretového zapaľovača, dokonca i keď je motor vypnutý alebo kľúčik zapaľovača vypnutý. Užívateľ zariadenia musí odpojiť napájací konektor predtým, ako opustí vozidlo a presvedčiť sa, že zariadenie je vypnuté. V opačnom prípade buď telefón alebo Handsfree zariadenie nemusí pracovať spoľahlivo, vyžadujúc od užívateľa vypnúť telefón a Handsfree zariadenie a znovu ho pripojiť podľa manuálu.

Riešenie problémov

Nesvieti LED indikátor napájania?

Presvedčte sa, či je konektor správne zasunutý do zásuvky cigaretového zapaľovača.

Problémy pri párovaní?

Zopakujte proces párovania na základe párovacích pokynov.

Problém sa stále vyskytuje?

Vypnite mobilný telefón a vyberte batériu, následne ju vložte späť, zapnite telefón a zopakujte párovanie podľa predchádzajúcich pokynov.

Príliš hlasný?

Prispôbte si hlasitosť pomocou príslušných tlačítok.

Volajúci sa sťažuje na šum?

Skontrolujte, či je mikrofón pevne upevnený na svojom mieste a nespôsobuje vibrácie a šum. Tiež zabezpečte, aby bol mikrofón umiestnený smerom k užívateľovej tvári.

Pokyny uvedené v manuáli sa môžu líšiť u niektorých Bluetooth telefónov kvôli výnimočným funkciám telefónu.

Bezpečnostné opatrenia

toto zariadenie nevystavujte vlhkému prostrediu.
nerozoberajte toto zariadenie a narábajte ním opatrne.
nestláčajte naraz 2 tlačítka. Mohlo by to spôsobiť náhle prerušenie Bluetooth spojenia.

nečistite toto zariadenie chemickými prípravkami alebo vodou.

zabráňte, aby sa jednotka dostala do styku s ohňom alebo prachom.

kvôli bezpečnostným opatreniam vedte krátke telefonické hovory, nerobte si poznámky alebo nečítajte dokumenty. Doporučuje sa s vozidlom parkovať na bezpečnom mieste skôr ako začnete viesť telefonický rozhovor. Vedenie telefonického rozhovoru počas šoférovania môže potenciálne spôsobiť odvedenie pozornosti, ktoré vedie k pravdepodobnosti nehody.

Prosím prispôbte správnu polohu spätného zrkadla k zabezpečeniu dobrého videnia pre bezpečnú jazdu.



Záruka

2 roky od dátumu kúpy zariadenia.



CE 0678

